



proyectos

Neri&Hu Design&Research Office DIÁLOGO DE OPUESTOS



THE CHUAN MALT WHISKY DISTILLERY

Autor

Neri&Hu Design and
Research Office

Constructor

Qí'an Group,
Suzhou Hezhan
(arquitectura y
paisajismo),
K&H International
(interiorismo)

Localización
Emeishan, Sichuan

Superficie
7.360 m²

Realización
2021

Fotografías
Hao Chen

Durante más de mil años, el monte Emei ha sido considerado como uno de los lugares más espirituales de China. Reconocido como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1996, el venerado terreno ha funcionado como telón de fondo de diversas e inolvidables historias. Como hogar de un impresionante monasterio, sitio de varias batallas históricas o parada de muchas rutas comerciales y de peregrinaje, el monte se eleva ahora como un testigo silencioso de su pasado. Y es que, si bien los restos construidos ya no permanecen en el lugar, su vacío sugiere, de forma sutil y al mismo tiempo poderosa, todos sus legendarios recuerdos. Junto a él, Lyndon Neri y Rossana Hu han construido una destilería para el primer whisky de Pernod Ricard en China. Un proyecto ganado por concurso hace tres años y que materializa una arquitectura atemporal, donde los valores de esta visionaria marca de whisky conviven con un impresionante patrimonio histórico, material y cultural.

Rodeado por tres de sus lados por un arroyo sinuoso y con el majestuoso pico Emei como telón de fondo, el paisaje que rodea la destilería ejemplifica la noción china de la dualidad de los elementos naturales. Al igual que en la pintura paisajista *shan shui* la integración de dos elementos conduce a otra dimensión de lo pintoresco, aquí la arquitectura manifiesta una equilibrada

1 y 2. Con una cúpula ligeramente elevada del suelo y coronada por tres anillos de ladrillo concéntricos, que refleja sutilmente la silueta del monte Emei, el edificio destinado a la degustación de whisky funciona como un hito en el paisaje y el mirador.

“DIÁLOGO DE OPUESTOS”
DISEÑO INTERIOR; JANUARY-FEBRUARY 2022





proyectos





La dicotomía china de los elementos que se oponen y complementan genera en esta destilería un equilibrio armónico entre arquitectura y paisaje, industria y experiencia, y montaña y agua.



3 y 4. Un patio central abovedado, con una fuente de agua en cascada y al que abren cinco salas de degustación subterráneas, preside el edificio circular y parcialmente sumergido destinado a las catas de whisky.

dualidad, con los edificios industriales como una interpretación moderna de la arquitectura vernácula china y los destinados a visitantes como geometrías elementales arraigadas al lugar. “*Shan-shui* significa literalmente ‘agua de montaña’: mientras que *shan* representa fuerza y permanencia, *shui* expresa fluidez y transformación. Son dos fuerzas opuestas, pero complementarias”, cuentan los arquitectos quienes, a partir de esta filosofía, han concebido un proyecto sencillo, humilde y profundamente respetuoso con el entorno natural.

De proporciones alargadas y orientados a norte, los volúmenes que albergan las instalaciones de producción de whisky se colocan paralelos, inmersos en la suave pendiente natural de un terreno por el que descienden gradualmente. Pasado y presente conviven en una arquitectura que reinterpreta las construcciones vernáculas de la zona, con tejas de arcilla recuperadas que aportan una textura humilde a los techos inclinados apoyados sobre una moderna estructura de pilares y vigas de hormigón. El relleno de los muros de roca se realiza a partir de los mismos cantos rodados extraídos del suelo durante la nivelación del sitio, respetándose así un ciclo de destrucción y creación que continúa en permanente evolución. En contraste con las raíces vernáculas de los edificios industriales, los destinados a visitantes se cons-



proyectos

5. Materiales como el cobre, el metal negro, la madera de olmo o la de bambú añaden guiños al proceso de elaboración del whisky.

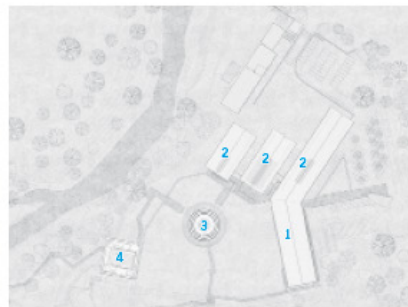
6. El espacio destinado a visitantes combina mobiliario de De La Espada, Classicon, Stellar Works, Vitra y Carl Hansen con luminarias de Vlabizzuno y Parachilna.



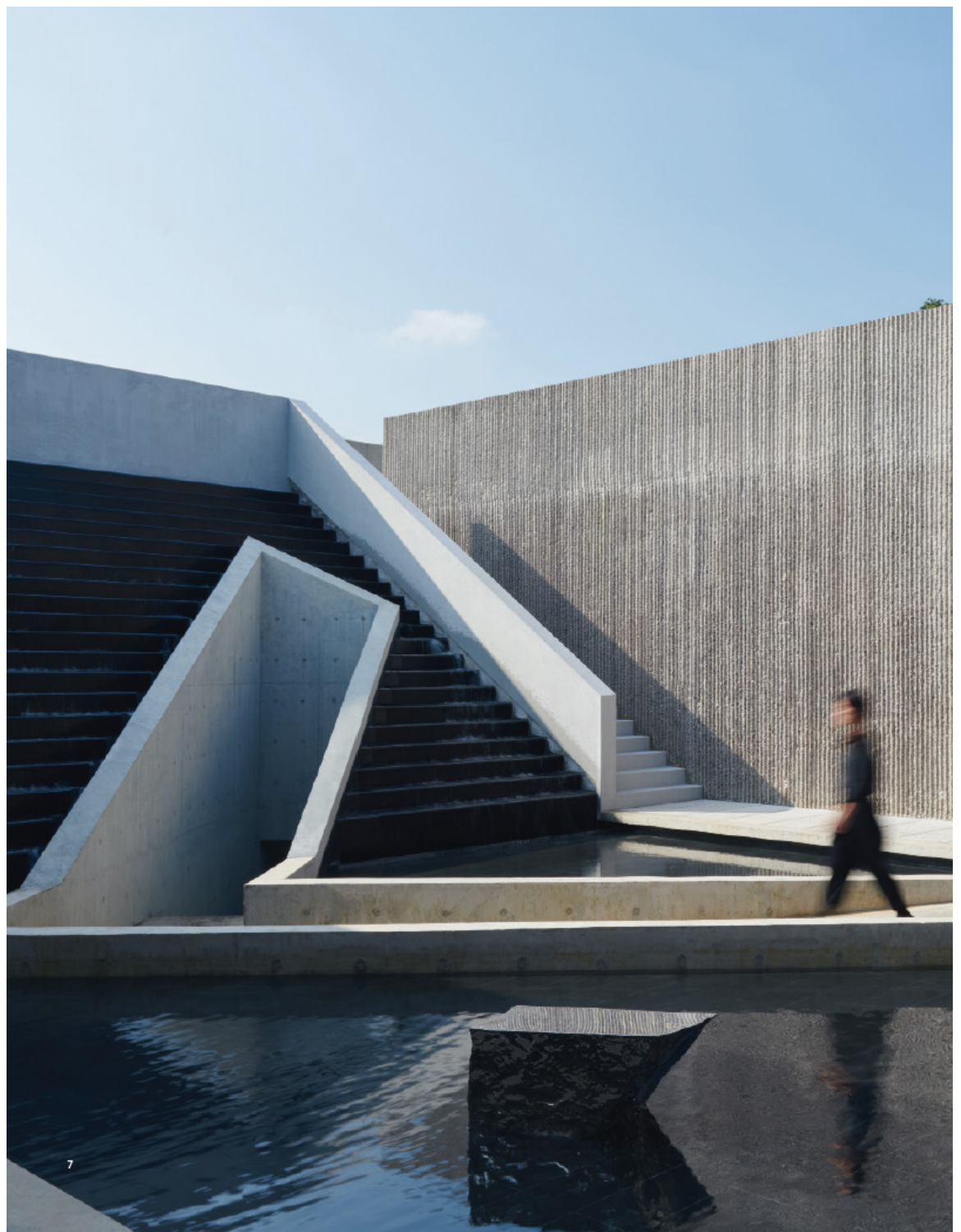
“DIÁLOGO DE OPUESTOS”
DISEÑO INTERIOR; JANUARY-FEBRUARY 2022



- 1 Área visitantes
- 2 Destilería
- 3 Zona de catas
- 4 Restaurante



“DIÁLOGO DE OPUESTOS”
DISEÑO INTERIOR; JANUARY-FEBRUARY 2022





7. Protagonistas de la paleta base material, el hormigón, el cemento y la piedra hacen referencia a la fuerte presencia mineral del lugar.

8. En voladizo en dos de sus lados y asomado al río, el restaurante sitúa el comedor en el perímetro, para disfrutar de las mejores vistas.

truyen sobre dos geometrías fundamentales como el círculo y el cuadrado, que en la filosofía china representan cielo y tierra, respectivamente. Circular y parcialmente sumergido, el destinado a las catas cuenta con cinco salas de degustación subterráneas que rodean un patio abovedado, presidido por una fuente de agua en cascada. Ligeramente elevada del suelo y coronada por tres anillos de ladrillo concéntricos, la cúpula refleja sutilmente la silueta del monte Emei. Icono del lugar y visible en todo momento, ésta alberga un mirador desde donde los visitantes pueden disfrutar de impresionantes vistas panorámicas. A una cota inferior y en voladizo en dos lados –uno de los cuales se asoma a la orilla del río– se sitúa el edificio cuadrado del restaurante, con el comedor en el perímetro para disfrutar de las mejores vistas y un patio central enmarcando el monte Emei.

Profundamente relacionado con el entorno, el proyecto hace referencia al refinado proceso de elaboración y mezcla del whisky, en diálogo con la artesanía tradicional china y el conocimiento de los materiales. Mientras que el hormigón, el cemento y la piedra recuerdan la fuerte presencia mineral del sitio, otros materiales incorporan guiños puntuales a los utilizados en el 'arte' del whisky, en las ollas de destilación de cobre o las barricas de roble envejecido. **LN**

